



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO

— université
— lumière
— Lyon 2

Doppio titolo / Double diplôme
AVVISO DI SELEZIONE PER LA PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA CONGIUNTO
IN
LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE MODERNE PER LA COMUNICAZIONE E LA COOPERAZIONE
INTERNAZIONALE, CL LM-38 (LMCCI – Università degli studi di Bergamo)
E
MASTER LEA-CILA COMMERCE INTERNATIONAL ET LANGUES APPLIQUEES
(CILA – Université Lumière Lyon 2)

A.A. 2026/2027

L'Università degli studi di Bergamo e l'Université Lumière Lyon 2 hanno stipulato un accordo di cooperazione che permette a studenti e studentesse iscritti/e al corso di Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione internazionale di conseguire contemporaneamente la *Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione internazionale* CL LM-38 (LMCCI) e il *Master LEA – CILA Commerce international et Langues appliquées* rilasciato dall'Université Lumière Lyon 2, con la frequenza, presso l'università partner, di una parte stabilita del percorso di studio. Lo scopo di questo programma integrato di doppio titolo è far acquisire una più completa formazione internazionale che consenta agli studenti e alle studentesse partecipanti maggiori opportunità di inserimento nel mondo del lavoro, non solo in Italia, ma anche negli altri Paesi europei.

La possibilità di partecipare è riservata a **n° 4 studenti e studentesse iscritti/e per l'a.a. 2025-2026 al primo anno del corso della Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale (LMCCI)**, che, frequentando il primo semestre del secondo anno di corso di laurea magistrale presso l'Università francese (a.a. 2026-2027), potranno conseguire anche il titolo di *Master LEA CILA (Commerce International et langues appliquées)*.

Il programma di studi integrato è così organizzato:

- **nel primo anno** di corso di laurea magistrale gli studenti e le studentesse sostengono gli esami relativi ai 60 CFU previsti presso l'Università di Bergamo.
- **nel secondo anno**
 - o al primo semestre, gli studenti e le studentesse sostengono esami presso l'Università di Lyon2 per un totale di 30 CFU;
 - o al secondo semestre, gli studenti e le studentesse terminano il loro percorso sostenendo 9 CFU di esami a scelta libera presso l'Università di Bergamo, 9 CFU di tirocinio (di una durata non inferiore a 4 mesi da svolgere in Italia o all'estero) e 12 CFU di tesi magistrale da discutere presso l'Università di Bergamo.



Il piano di studi prevede i seguenti esami:

Presso Università degli Studi di Bergamo			Presso Université Lumière Lyon 2		
N. esame	1° anno	cfu	N. exam	2° anno (da settembre a gennaio)	ects
1	Lingua francese LM I – Discours institutionnels et propédeutique de la traduction	12	9	Vente-export et logistique	6
2	Lingua inglese LM I1- Linguistics and translation	12	10	Marketing international et études de marché	6
	Lingua inglese LM I2- Persuasion and negotiation skills		11	Transformation numérique	6
3	Linguistica dei corpora o Digital Lingusitics	6	12	Innovation, Etudes de cas et Professionnalisation	12
	Linguistica migratoria				
4	Specialized translation	6			
	Storia delle organizzazioni internazionali				
5	Geografia dello sviluppo	6			
	Intercultural geography				
6	Economia politica internazionale	6			
7	Discipline giuridiche o economiche	6			
8	Intelligenza artificiale e testualità	6			
	2° anno – secondo semestre	cfu			
	Scelta libera	9			
	Tirocinio (in Italia o all'estero)	9			
	Tesi	12			

N.B. Gli studenti/le studentesse UNIBG che hanno nel piano di studi una lingua diversa dal francese o dall'inglese (arabo, cinese, spagnolo o tedesco) dovranno sostenere 6 CFU di questa lingua (LMII) al loro ritorno a Bergamo mentre conseguiranno 6 CFU di lingua inglese o francese come scelta libera.

Le candidature saranno esaminate da una Commissione del CdLM in Lingue Moderne per la Comunicazione e Cooperazione Internazionale al fine di accertare il possesso



dei requisiti curriculari e le competenze accademiche, linguistiche e culturali richieste.

Requisiti per la selezione sono:

- CV e lettera di motivazione della candidatura
- Competenza di almeno livello C1 in lingua francese, inglese e italiana, accertata tramite un colloquio con la commissione in data **4 febbraio 2026, ore 9:00 presso la Sala Riunioni III piano P.zza Rosate**. In caso di comprovata e oggettiva impossibilità a presenziare la commissione si riserva la facoltà di decidere se consentire lo svolgimento della selezione in modalità online tramite piattaforma Google Meet.

I/Le candidati/e selezionati/e dovranno provvedere agli adempimenti previsti per la loro iscrizione per l'a.a. 2026/2027 presso l'Università degli studi di Bergamo e seguiranno i corsi presso l'Université Lumière Lyon 2, senza ulteriori tasse di iscrizione.

I/Le candidati/e selezionati/e potranno beneficiare delle borse ERASMUS per mobilità a fini di studio, in base alla normativa vigente e di eventuali altri fondi.

La domanda di partecipazione (All. 1), in carta semplice, indirizzata al Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli studi di Bergamo - Presidio di Lingue - Piazza Rosate, 2 - 24129 Bergamo, dovrà essere inviata tramite e-mail all'indirizzo di lingue@unibg.it entro il termine perentorio del **30 gennaio 2026** ore 12:00.

La domanda di partecipazione dovrà essere corredata da:

- Lettera in italiano contenente le motivazioni della candidatura
- CV in italiano (secondo il formato europeo)
- Copia del libretto con i voti della laurea triennale

L'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi telematici o comunque imputabili a fatti di terzi, a caso fortuito o forza maggiore

Per ulteriori informazioni sul programma integrato, rivolgersi al prof. Danio Maldussi all'indirizzo di posta elettronica danio.maldussi@unibg.it

Il presente avviso è pubblicato nel sito www.unibg.it (Università > Concorsi e selezioni) <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni>

I componenti la Commissione (che saranno pubblicati allo scadere del bando) e gli esiti della selezione saranno [pubblicati nella sezione concorsi](#) (studenti e laureati - in espletamento) del sito dell'Università degli studi di Bergamo.



RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi della legge 241/1990 è nominato responsabile del procedimento amministrativo la Dott.ssa Barbara Mirto, Responsabile Amministrativo del Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere.

RESPONSABILE DELLA PREVENZIONE E CORRUZIONE

Si informa che presso l'Università degli Studi di Bergamo è stato approvato il piano triennale di prevenzione della corruzione ai sensi della Legge n. 190 del 06.11.2012 ed è stato conferito l'incarico di Responsabile della prevenzione della corruzione al Direttore Generale, dott.ssa Michela Pilot.

All'indirizzo di posta elettronica prevenzione.corruzione@unibg.it potranno essere effettuate le eventuali segnalazioni di irregolarità del procedimento.

TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), in materia di protezione dei dati personali, e del D. Lgs. n. 196 del 2003 e s.m.i., si informa che titolare del trattamento è il legale rappresentante dell'Università degli studi di Bergamo, via Salvecchio 19, - 24129 Bergamo.

I dati personali acquisiti saranno trattati nel rispetto del Regolamento UE 679/2016 e della normativa nazionale applicabile (d'ora innanzi, congiuntamente, la "Normativa Applicabile"). Il Responsabile della protezione dei dati personali è l'Avv. Michele Gorga dpo@unibg.it. L'interessato potrà rivolgere a quest'ultimo eventuali richieste inerenti il trattamento dei propri dati personali.

Informazioni dettagliate al link "[Privacy e protezione dei dati personali](#)"

SEGNALAZIONI DI VIOLAZIONI CHE LEDONO L'INTERESSE PUBBLICO O L'INTEGRITÀ DELL'UNIVERSITÀ

Le persone che partecipano a procedure di selezione o a fasi precontrattuali possono segnalare al responsabile della Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza (RPCT) dell'Ateneo comportamenti lesivi dell'interesse pubblico o dell'integrità dell'Amministrazione. Informazioni dettagliate al link "[Prevenzione della corruzione](#)"

PUBBLICATO: 13 gennaio 2026

SCADENZA: 30 gennaio 2026 ore 12:00

Dati desumibili dalla registrazione a protocollo:

Data e Numero Protocollo, Titolo,

Classe Fascicolo Allegati e Riferimenti

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

Prof. Raul Mario Calzoni

(Documento firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D.Lgs. 82/2005)